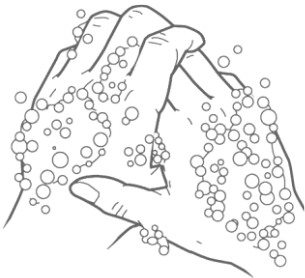




# Cómo inyectar a su niño (subcutáneas)

## ¿Qué hago antes de comenzar?

Cuando reciba los materiales revise las ampollitas de medicina o las jeringas que ya vienen preparadas para asegurarse de que la medicina y la dosis son las correctas, además de verificar la fecha de vencimiento. Si tiene alguna duda llame a la clínica de su niño.



### Lávese las manos

Lávese bien las manos con agua y jabón o use un gel desinfectante como *Purell*.

Cada vez que se prepare para dar la inyección coloque los materiales sobre un área limpia que puede limpiar con agua y jabón, con una solución de cloro y agua (1 parte de cloro y 10 de agua) o colocar todo sobre una toalla limpia.

Las ampollitas de medicina ya abiertas deben guardarse en el refrigerador y desecharse después de \_\_\_\_\_ días.

## ¿Qué materiales necesito?

Jeringas  
de tamaño \_\_\_\_\_ ☐

Aguja solamente ☐

Toallitas de alcohol ☐

Ampolleta de medicina ☐

Envase para desechar  
objetos punzo-cortantes ☐

Curitas ☐

## Procedimiento:

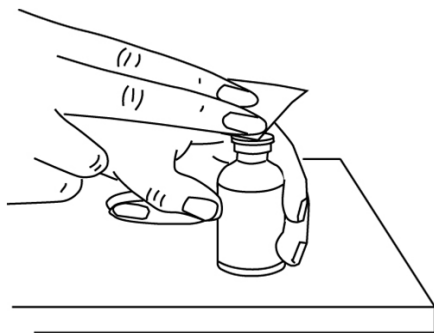
### Preparación de la jeringa

1. Prepare la jeringa **justo** antes de la inyección. **No prepare** ninguna jeringa de antemano.
2. Saque los materiales y colóquelos sobre una superficie limpia.
3. Al abrir una ampolleta de medicina nueva, quite la tapa plástica y tírela a la basura. Asegúrese de que la medicina es transparente y no tiene partículas en suspensión o está descolorida.

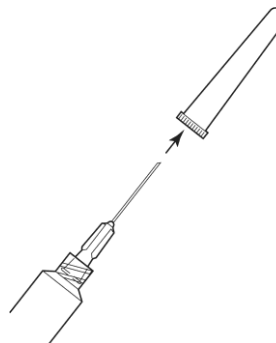


## Cómo inyectar a su niño (subcutáneas)

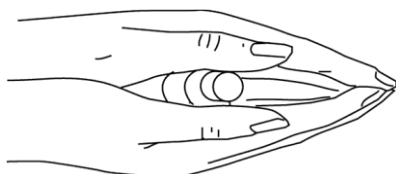
---



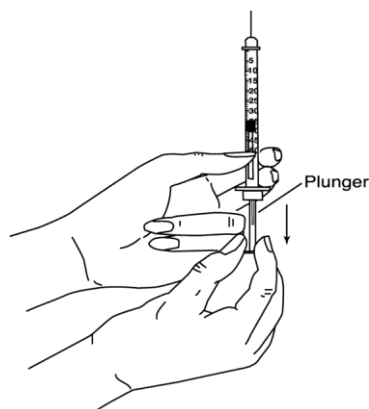
4. Limpie con alcohol la goma de la ampolleta y deje que se seque.



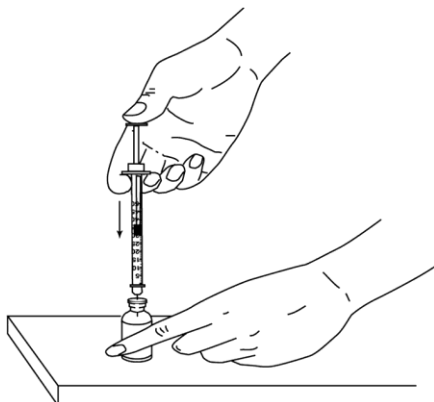
5. Destape la aguja cuidadosamente para no lastimarse.



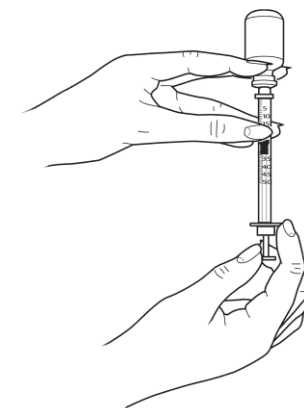
6. Si es necesario, prepare la medicina de acuerdo a las instrucciones que aparecen en la etiqueta.



7. Jale el émbolo y llene la jeringa con \_\_\_\_\_ ml de aire.



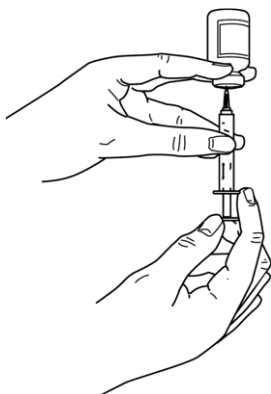
8. Introduzca la aguja en la ampolleta que contiene la medicina y empuje el émbolo inyectando el aire en el frasco.



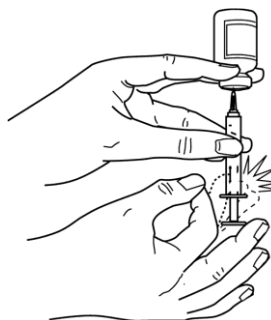
9. Para asegurarse de que no quede aire en la jeringa, empuje el émbolo hasta el final. Voltee la ampolleta hacia abajo sin quitar la aguja.

## Cómo inyectar a su niño (subcutáneas)

---

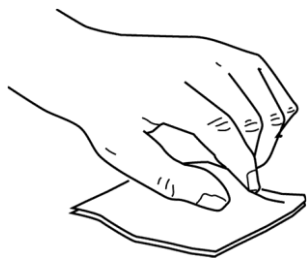


10. Jale el émbolo para llenar la jeringa con un poco más de medicina de la que necesita.

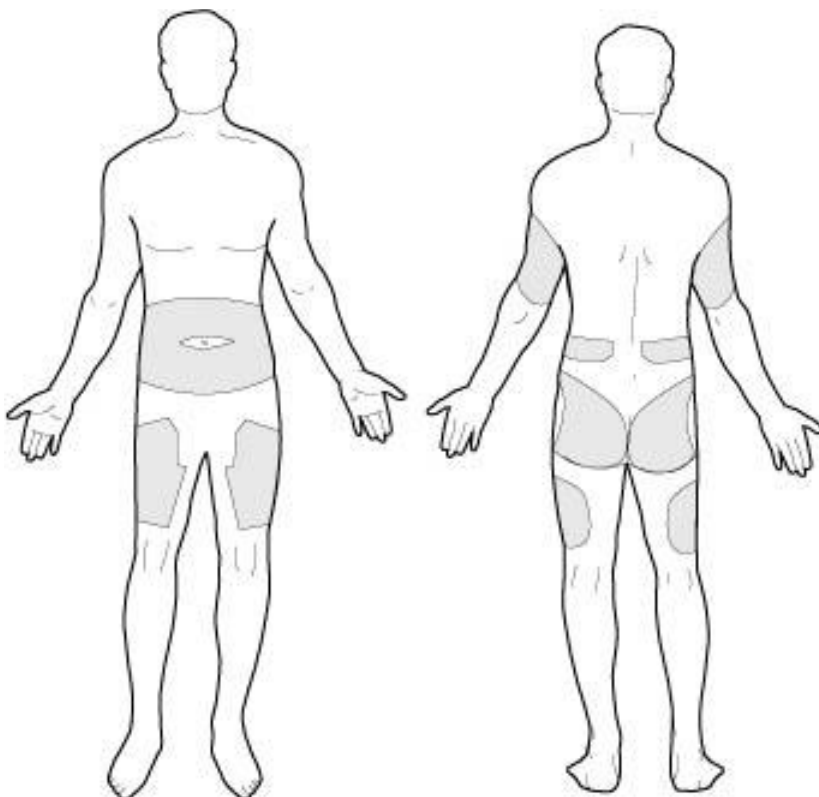


11. Si hay burbujas en la jeringa dele golpecitos para que suban. Con la aguja apuntando hacia el techo, empuje el émbolo hasta llegar a la cantidad de medicina correcta. Retire la aguja de la ampolleta y no deje que nada toque la aguja. ¡Ya está lista para usarla!

### La inyección



1. Escoja el lugar donde dará la inyección. Limpie la piel con un algodón con alcohol, excepto si la inyección es de insulina. Para la próxima inyección asegúrese de que la distancia al lugar de la inyección anterior sea de 1 pulgada como mínimo.



## Cómo inyectar a su niño (subcutáneas)

---



2. Oprima entre sus dedos o pellizque la piel ya limpia y seca.



3. Tome la jeringa como si fuera un lápiz e inserte la aguja en un ángulo de 45 grados. (Solamente para inyecciones de insulina: ya que las agujas para la insulina son cortas, sostenga la jeringa como si fuera un dardo e insértela a un ángulo de 90 grados para que sea más fácil penetrar la piel).



4. Lentamente empuje el émbolo hasta el final.



5. Después de inyectar la medicina suelte la piel que ha sido pellizcada.



6. Saque la aguja lentamente y coloque la jeringa entera en el envase especial para objetos punzo-cortantes. No es necesario volver a cubrir la aguja con la tapa plástica.

## Cómo inyectar a su niño (subcutáneas)

### Para más información

- Llame al 206-987-2000 y pida hablar con la clínica de su niño.
- Consulte con la enfermera o doctor de su niño.
- [www.seattlechildrens.org](http://www.seattlechildrens.org)

### Servicio gratis de interpretación

- Estando en el hospital, solicítelo con la enfermera de su niño.
- Fuera del hospital, llame a nuestra línea gratis de interpretación al 1-866-583-1527 y menciónale al intérprete el nombre de la persona o extensión que necesita.
- Para personas sordas y con problemas de audición marque el: 206-987-2280 (TTY).

7. Si la piel sangra o brota algún líquido, coloque un curita.
8. Reúna todas las piezas plásticas pequeñas y tírelas para evitar que los niños o mascotas se ahoguen con ellas.
9. Lávese las manos.

### Después de la inyección, observe el sitio por si aparece lo siguiente:

- Un bulto o moretón que no desaparece
- Piel enrojecida, dolorida o caliente

Llame a la enfermera o al doctor si su niño tiene alguno de estos problemas.

- Anote en un papel el lugar donde le puso la última inyección. Si usa el mismo lugar repetidas veces, el área puede endurecerse, hincharse o hundirse.
- Para la siguiente inyección asegúrese de mantener al menos una pulgada de distancia del lugar anterior.
- Si necesita ayuda para escoger en qué parte del cuerpo de su niño aplicará la inyección, llame a la clínica durante horario de oficina.

Algunas ilustraciones en este proyecto se reproducen con autorización, © 2011, de material educativo para pacientes (*Patient Education*) del Centro Médico de la Universidad del Estado de Ohio (Ohio State University Medical Center), de Columbus, Ohio. Todos los derechos reservados. Ohio State University Medical Center no asume responsabilidad alguna por las consecuencias del uso debido o indebido de la información contenida en este folleto.

Seattle Children's ofrece servicios de interpretación gratuitos para pacientes, familiares y representantes legales sordos, con problemas de audición o con inglés limitado. Seattle Children's tendrá esta información disponible en formatos alternativos bajo solicitud. Por favor llame al Centro de Recursos para las Familias al 206-987-2201.

Este volante fue revisado por personal clínico de Seattle Children's. Sin embargo, como las necesidades de su niño son únicas, antes de actuar o depender de esta información, por favor consulte con el proveedor de atención médica de su niño.

© 2006, 2009 - 2011 Seattle Children's Hospital, Seattle, Washington. Todos los derechos reservados..

11/11  
PE638S  
Tr (lv/jw)